



# SafeCapsule

# DIAPATH



**Sanova**

Advancing health

Sanova Pharma GesmbH

Haidestraße 4, A-1110 Wien

Spitzermühlestraße 6, A-4713 Gallspach

Tel.: +43 1 801 04 25 60

Techn. Service: +43 1 801 04 25 87

medicalsistemas@sanova.at

<http://medicalsistemas.sanova.at>

- Capsules de sécurité pré-remplies de formol
- Cápsulas de seguridad prellenadas con formalina
- Mit Formalin vorgefüllte Sicherheitsbehälter

- PROCÉDURE - UTILISATION SIMPLE ET RAPIDE
- PROCEDIMIENTO – CÓMO USAR SafeCapsule
- BESCHREIBUNG ZUR HANDHABUNG

## STEP 1



- Desserrer le bouchon bleu de quelques tours sans le retirer entièrement, ensuite retirer la pellicule en aluminium du bouchon bleu  
**Note importante:** cette opération permet à l'éventuelle part de solution inerte présente dans le bouchon bleu d'être transférée dans le conteneur.
- Aflojar el tapón azul con unas pocas vueltas, sin retirarlo completamente, y desprender posteriormente la película de aluminio  
**Nota importante:** esta operación permite la transferencia al contenedor de la alícuota de solución inerte que puede estar presente en el tapón azul.
- Öffnen Sie die blaue Verschlusskappe ein paar Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn - jedoch nicht vollständig - und entfernen Sie danach die Aluminiumfolie  
**Hinweis:** Dadurch kann Pufferlösung, welche transportbedingt auf der blauen Kappe anhaften könnte, leichter wieder in den Behälter zurückfließen.

## STEP 2



- Dévisser et retirer le bouchon bleu du conteneur pré-rempli, immerger l'échantillon dans la solution neutre tamponnée et visser le bouchon bleu
- Desenroscar y retirar el tapón azul del contenedor prellenado, sumergir la muestra en la solución neutra tamponada y volver a enroscar el tapón azul
- Entfernen Sie die blaue Verschlusskappe nun vollständig und geben Sie die Probe in den mit Pufferlösung befüllten Behälter

## STEP 3



- Visser la capsule de sécurité rouge, après l'avoir retirée du sachet de protection, dans le logement interne du bouchon bleu. S'assurer que la capsule de sécurité rouge est vissée à fond et incliner le dispositif pour permettre la descente complète du formol
- Sacar la cápsula de seguridad roja de la bolsa de protección y enroscarla en la sede interna del tapón azul. Asegurarse de que la cápsula de seguridad esté enroscada hasta el fondo e inclinar el dispositivo para permitir la bajada completa de la formalina
- Nehmen Sie nun die rote Verschlusskappe aus der Schutzverpackung und schrauben Sie diese fest und bis zum Anschlag in die blaue Kappe hinein. Die rote Kappe wird dadurch angebohrt und das Fixiermittel kann ungehindert und sicher in den Behälter mit der Pufferlösung fließen. Damit haben Sie die Probenfixierung erfolgreich aktiviert



Made in Italy